▼ SAFETY PRECAUTION

Read this user manual carefully before operating the appliance and always follow the basic safety precautions below.

1. Check the voltage in your home and ensure it matches the voltage indicated on the appliance before switching it on.
2. To protect against electric shock, do not immerse the cord, plug, or main body of the unit in water or any other liquids.
3. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or if the appliance malfunctions or has been damaged in any way.
4. Return the appliance to the manufacturer, the nearest authorized service agent, or a similarly qualified person for examination, repair, or mechanical/electrical adjustment to avoid hazards.
5. Place the appliance on a flat, stable surface. Do not allow the appliance or its power cord to touch or be near hot surfaces.
6. Do not let the power cord hang over the edge of a counter or table.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised or instructed in safe use of the appliance by a person responsible for their safety. Children aged 8 years and above may use the appliance under supervision.

▼ توصیه های ایمنی

پیش از استفاده از دستگاه، دفترچه راهنما را با دقت مطالعه و همواره نکات ایمنی زیر را رعایت نمایید.

۱. ولتاژ برق محل استفاده از دستگاه را بررسی کرده و مطمئن شوید با ولتاژ درج شده روی دستگاه مطابقت دارد.

۲. برای جلوگیری از برق‌گرفتگی، هرگز سیم، دوشاخه یا بدنه اصلی دستگاه را در آب یا سایر مایعات غوطه‌ور نکنید.

۳. دستگاهی که سیم یا دوشاخه آن آسیب‌دیده یا دچار نقص فنی شده است را روشن نکنید. در صورت بروز مشکل، با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

۴. دستگاه را روی سطحی صاف و ثابت قرار دهید. از تماس دستگاه یا سیم آن با سطوح جلوگیری کنید همچنین اجازه ندهید سیم برق از لبه میز یا کابینت آویزان باشد.

۵. این دستگاه برای استفاده افرادی با توانایی جسمی، حسی یا ذهنی ناکافی و همچنین افراد فاقد تجربه یا دانش کافی (از جمله کودکان) مناسب نیست؛ مگر اینکه تحت نظارت یا آموزش فردی که به نحوه کار دستگاه آشناست قرار گیرند، توجه نمایید کودکان بالای ۸ سال تنها با نظارت یک فرد بزرگسال مجاز به استفاده هستند .

▼ SAFETY PRECAUTION

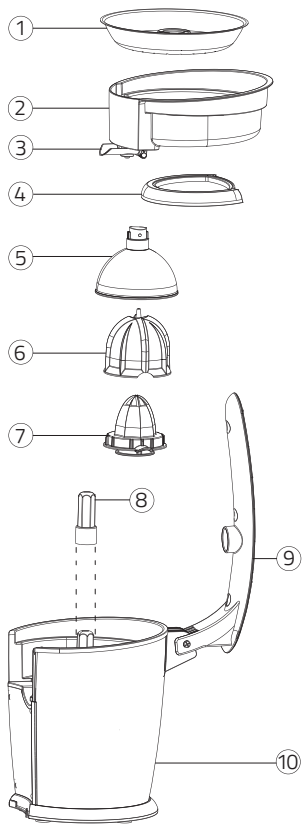
8. Do not use an extension cord with this appliance. Doing so may cause fire, electric shock, or personal injury.
9. This appliance is intended for household use only.
10. Always unplug the appliance when not in use, before assembling or disassembling parts, before removing food from the bowl, and before cleaning. When unplugging, grasp the plug—never pull the cord.
11. Do not use accessories or parts other than those provided or recommended by the manufacturer.
12. Always clean the appliance soon after use to make cleaning easier and to prevent bacterial growth.
13. Ensure the motor has completely stopped before removing the cone and filter sieve. Never touch moving parts.
14. Handle the sharp filter sieve with special care, especially when removing the cone and during cleaning.
15. To prolong the appliance's lifespan, do not operate the citrus juicer continuously for more than 2 minutes at a time. Allow the appliance to cool down before using it again.

▼ توصیه های ایمنی

۶. از سیم رابط یا چند راهی برق غیر استاندارد برای این دستگاه استفاده نکنید؛ این کار ممکن است موجب آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا آسیب شخصی شود.
۷. این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.
۸. همیشه زمانی که دستگاه استفاده نمی‌شود، یا هنگام نصب یا بازکردن قطعات، یا پیش از تخلیه مواد غذایی و تمیزکاری، دوشاخه را از پریز بکشید. هنگام جدا کردن از برق، دوشاخه را بگیرید و آن را از سیم نکشید.
۹. هرگز از قطعات یا لوازم جانبی که توسط سازنده تایید نشده است، استفاده نکنید.
۱۰. دستگاه را بلافاصله پس از استفاده تمیز کنید تا نظافت آن آسان‌تر شود و از رشد باکتری‌ها جلوگیری شود.
۱۱. پیش از جدا کردن صافی یا مخروط‌ها، مطمئن شوید موتور کاملاً متوقف شده است. هرگز به قطعات در حال حرکت دست نزنید.
۱۲. هنگام جابه‌جایی صافی یا شست‌وشوی آن، دقت ویژه داشته باشید.
۱۳. برای افزایش طول عمر دستگاه، آب‌مرکبات‌گیر را بیش از ۲ دقیقه به‌طور مداوم روشن نگذارید. پیش از استفاده مجدد، اجازه دهید دستگاه خنک شود.

▼ PARTS AND COMPONENTS

▼ PICTURES

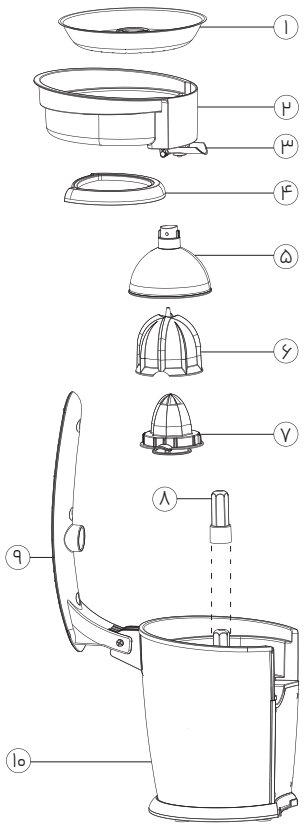


▼ PART NAME

1. Filter Sieve
2. Juice Collector
3. Juice Spout
4. Cup Base
5. Cap
6. Large Cone
7. Small Cone
8. Driving Shaft
9. Press Lever
10. Motor Base

▼ اجزا و قطعات دستگاه

▼ تصویر



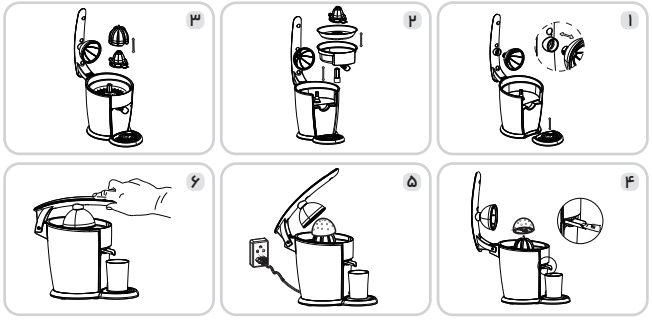
▼ نام قطعه

۱. فیلتر صافی
۲. محفظه آبمیوه‌گیری
۳. خروجی آبمیوه
۴. پایه لیوان
۵. سرپوش
۶. مخروط بزرگ
۷. مخروط کوچک
۸. محور محرک
۹. اهرم فشاری
۱۰. پایه موتور(محفظه اصلی)

▼ نحوه سرهم کردن و استفاده

۱. پایه لیوان آبمیوه را در قسمت جلوی پایه موتور قرار داده و به خوبی متصل کنید.
۲. سرپوش را به درستی روی اهرم فشاری نصب کنید.
۳. محور محرک را در جای خود قرارداده و سپس محفظه آبمیوه‌گیری و فیلتر صافی را به‌ترتیب روی پایه موتور قرار دهید.
۴. مخروط مناسب (بزرگ یا کوچک) را انتخاب کرده و روی محور محرک نصب کنید. برای میوه‌های بزرگ از مخروط بزرگ استفاده کنید.
۵. مرکبات را از وسط نصف کرده و یکی از نیمه‌ها را از قسمت برش‌خورده به سمت پایین، روی مخروط بگذارید.
۶. یک لیوان زیر خروجی آبمیوه قرار دهید و پیش از شروع، دهانه ضد چکه را به سمت پایین فشار دهید.
۷. دستگاه را به برق وصل کرده، اهرم فشاری را پایین آورید تا درپوش نیمه میوه را روی مخروط نگه دارد و فرآیند آب‌گیری آغاز شود.
۸. پس از پایان کار، اهرم فشاری و خروجی آبمیوه را به سمت بالا ببرید، دستگاه را از برق بکشید و مخروط، صافی، مخزن آبمیوه و محور محرک را جدا کنید.

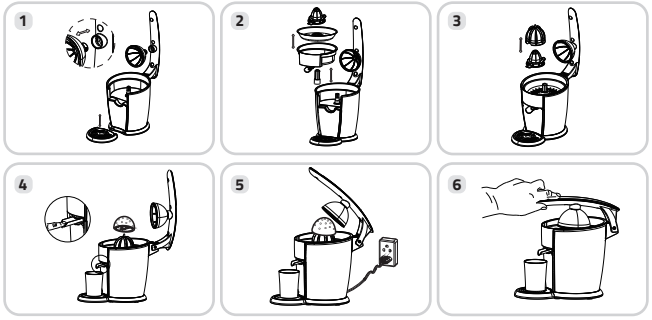
▼ راهنمای تصویری



▼ HOW TO ASSEMBLE AND USE BLENDER

1. Lock the juice cup base onto the front side of the motor base.
2. Insert and secure the cap tightly onto the press lever.
3. Insert the driving shaft, then place the juice collector and filter sieve onto the motor base in sequence.
4. Select the appropriate cone (large or small) and mount it onto the driving shaft. Use the large cone, when squeezing large citrus fruits.
5. Cut the citrus fruit in half and place one half lightly onto the cone with the cut side facing downward.
6. Place a cup under the juice spout and press down the anti-drip spout before operation.
7. Plug in the appliance, press the lever down with the cap holding one half of the citrus on the cone, and start juicing.
8. After use, lift the press lever and juice spout upwards, unplug the appliance, and remove the cone, filter sieve, juice collector, and driving shaft.

▼ VISUAL GUIDE



▼ BEFORE OPERATION AND USE TIPS

1. Unpack the citrus juicer and remove all packaging materials. Keep the packaging away from children, as it may cause suffocation.
2. Check the appliance for any visible damage and ensure that all parts are present and in good condition.
3. Before using the juicer for the first time, wipe the motor base with a damp cloth. Rinse the cones, filter sieve, and juice collector with warm water and mild detergent, then air dry completely before use.
4. Place the appliance on a flat, stable surface that is easy to operate and clean.
5. Select the appropriate cone size for the citrus fruit and attach it to the driving shaft.
6. Use the large cone for big citrus fruits such as grapefruits and oranges. Use the small cone for smaller fruits such as lemons and limes. The small cone fits directly onto the drive shaft, while the large cone must be placed over the small cone. To separate the cones, pull the large cone upwards.

▼ نکات مهم قبل از استفاده و حین کار

۱. دستگاه آب‌مرکبات‌گیری را از جعبه خارج کرده و تمامی موارد مربوط به بسته‌بندی را جدا کنید. بسته‌بندی را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
۲. دستگاه را از نظر وجود آسیب ظاهری بررسی کنید و مطمئن شوید تمامی قطعات کامل و سالم هستند.
۳. پیش از اولین استفاده، بدنه موتور را با یک دستمال نمناک تمیز کنید. مخروط‌ها، صافی و مخزن آبمیوه را با آب گرم و کمی مایع شوینده بشویید و پیش از استفاده کاملاً در هوای آزاد خشک نمایید.
۴. دستگاه را روی سطحی صاف و پایدار قرار دهید تا کار با آن راحت و نظافت آن آسان باشد.
۵. متناسب با اندازه مرکبات، مخروط مناسب را روی محور محرک نصب کنید.
۶. مخروط بزرگ برای میوه‌های درشت مانند گریپ‌فروت و پرتقال مناسب است. مخروط کوچک برای میوه‌های کوچک‌تر مانند لیمو استفاده می شود. مخروط کوچک مستقیماً روی محور قرار می‌گیرد، اما برای استفاده از مخروط بزرگ باید آن را روی مخروط کوچک قرار دهید. برای جدا کردن، مخروط بزرگ را به سمت بالا بکشید.

▼ نکات مهم قبل از استفاده و حین کار

۷. برای جمع‌آوری آبمیوه در مخزن، خروجی را به سمت بالا فشار دهید تا بسته شود. برای اینکه آبمیوه مستقیم وارد لیوان شود، خروجی را به سمت پایین فشار دهید تا باز شود.

۸. هرگز فشار بیش از حد روی مخروط وارد نکنید، زیرا ممکن است باعث از کار افتادن موتور شود.

۹. دستگاه به‌طور خودکار زمانی شروع به کار می‌کند که میوه را با اهرم فشاری روی مخروط فشار دهید و مخروط شروع به چرخیدن کند. به محض برداشتن فشار، دستگاه خاموش می‌شود. مخروط، تفاله را جدا کرده و آب میوه را می‌گیرد.

۱۰. آبمیوه از صافی عبور کرده و وارد مخزن می‌شود و از آنجا می‌تواند به داخل لیوان ریخته شود (باید خروجی باز باشد). صافی از عبور تفاله غلیظ و دانه‌ها جلوگیری
می‌کند.

۱۱. برای گرفتن بیشترین مقدار آب از یک میوه، چند بار آن را روی مخروط فشار دهید.

▼ BEFORE OPERATION AND USE TIPS

7. To collect juice in the juice collector, press the spout upwards to close it. To let the juice flow directly into a cup, press the spout down to open it.
8. Do not apply excessive pressure to the juicing cone, as this may cause the motor to stop.
9. The citrus juicer switches on automatically when you press the fruit down with the press lever, causing the cone to rotate. It switches off as soon as you release pressure. The cone scrapes the pulp and squeezes juice from the fruit.
10. The juice flows through the filter sieve into the juice collector, from where it can be poured into a cup (the spout must be open). The filter sieve retains thick pulp and seeds.
11. To maximize juice extraction, press the fruit onto the cone several times.

▼ JUICING ADVICE

1. Citrus juices should be consumed immediately and never stored in a metal container.
2. Citrus juices are excellent for mixing. For example، mix orange juice with lemon juice for an extra boost of vitamin C.

▼ CLEANING AND CARE

1. Always unplug the citrus juicer before cleaning.
2. Never immerse the motor base in water or rinse it under the tap.
3. The juicing cones and juice container are dishwasher-safe.
4. Wipe the motor base with a damp cloth and keep it away from water.
5. If you frequently use the spout to juice into the container، pulp may build up inside. Clean the spout after each use.

▼ توصیه درباره آبمیوه‌ها

۱. آب مرکبات باید بلافاصله مصرف شود و هرگز در ظروف فلزی نگهداری نگردد.

۲. آب مرکبات برای مخلوط کردن بسیار مناسب است. به‌عنوان مثال می توانید آب پرتقال را با آب لیمو ترکیب کنید تا ویتامین C بیشتری دریافت کنید.

▼ نظافت و مراقبت از دستگاه

۱. همیشه پیش از تمیز کردن دستگاه را از برق جدا کنید.

۲. هرگز پایه موتور(محفظه موتور) را در آب غوطه‌ور نکنید یا زیر شیر آب نشویید.

۳. مخروط‌ها و مخزن آبمیوه قابل شست‌وشو در ماشین ظرف‌شویی هستند. پایه موتور را با دستمال نمناک پاک کنید و از تماس با آب دور نگه دارید.

۴. اگر آبمیوه را مکرراً از طریق خروجی به داخل مخزن هدایت کنید، ممکن است قطعات میوه در خروجی جمع شوند. بنابراین پس از هر بار

۵. استفاده، خروجی را تمیز کنید.

▼ نگهداری و دفع پسماند صحیح

▪ پیش از نظافت، مطمئن شوید دستگاه از برق جدا شده و کاملاً متوقف شده است.

▪ تمامی قطعات جداشدنی را خشک کرده و تمیز نمایید.

▪ قطعات و لوازم جانبی تمیز را مطابق بخش «نحوه سرهم کردن و استفاده» دوباره سرهم کنید.

▪ دستگاه تمیزشده را در محیطی خشک و روی سطحی صاف نگهداری کنید.

▪ برای جلوگیری از آسیب به محیط زیست به علت دفع کنترل‌نشده زباله، دستگاه را به‌طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد از مواد امکان پذیر باشد. لوازم برقی را به‌عنوان زباله معمولی شهری دور نیندازید بلکه به مراکز بازیافت زباله مراجعه کنید.

▼ مشخصات فنی

▪ مدل: SCJ-8140

▪ ولتاژ: 220-240 ولت AC

▪ فرکانس: 50-60 هرتز

▼ CORRECT STORAGE AND DISPOSAL

▪ Before storage، ensure the appliance is unplugged and completely stopped.

▪ Air-dry and wipe all detachable parts.

▪ Reassemble the clean parts and accessories following the steps in the "How to Assemble and Use" section.

▪ Store the cleaned appliance in a dry، flat place.

▪ To prevent harm to the environment or human health from uncontrolled disposal، recycle responsibly to promote sustainable reuse of resources.

▪ Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste. Use designated collection facilities.

▼ SPECIFICATION

▪ Model: SCJ-8140

▪ Voltage: 220-240V AC

▪ Frequency: 50-60 Hz